

CURRICULUM VITAE

C.V.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX



Nom : **DAHOU**
Prénom : **Foudil**
Date et lieu de naissance : 01 / 07 / 1969 – Bitam
Situation familiale : Marié (04 enfants)
Situation vis-à-vis du Service National : Accompli (1994 / 1996)
Fonction :
1. Enseignant de français
2. Vice-recteur chargé de l'Animation et Promotion de la Recherche Scientifique, des Relations Extérieures et de la Coopération
3. Coordonnateur de l'Antenne de l'École Doctorale Algéro-française de Français
4. Responsable de la filière didactique
Grade : Professeur (Pr.)
Adresse personnelle : N°09 cité des 100 Logts 30 100 Sidi-Khouiled - Ouargla
Tél. : 06 69 87 47 80
029 71 19 31
E-mail : dahou.fo@univ-ouargla.dz
dahoufoudil@gmail.com
dahoufoudil@yahoo.fr
Adresse professionnelle : Université Kasdi Merbah Ouargla
Faculté des Lettres et des Langues
Département des Lettres et Langues Étrangères (Français)
Route de Ghardaïa 30 000 Ouargla –Algérie
Tél. / fax : 029 71 19 31

ITINÉRAIRE UNIVERSITAIRE

Diplôme	Série / spécialité	Date d'obtention	Etablissement / pays	Mention	Observation
licence	français	juillet 1992	Université El Hadj Lakhdar - Batna	***	***
magister	français	juin 1996	Université El Hadj Lakhdar - Batna	très honorable	félicitations du jury
doctorat d'État	français	juin 2003	Université El Hadj Lakhdar - Batna	très honorable	félicitations du jury

ÉTAT DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET SCIENTIFIQUES

Services administratifs

2008
(mai) à ce jour Vice-recteur chargé de l'Animation et Promotion de la Recherche Scientifique, des Relations Extérieures et de la Coopération

2004
à ce jour Coordonnateur de l'Antenne de l'École Doctorale Algéro-française de Français (U. Ouargla)

2004 / 2009
2004
à ce jour Président du Comité Scientifique du Département des Langues Étrangères (U. Ouargla)
Membre du CPN de Français (U. Ouargla)

2002/2003	Conseiller pédagogique pour le français auprès du Centre d'Enseignement Intensif des Langues (U. Ouargla)
2001/2004	Vice-doyen chargé du Soutien Pédagogique et de la Recherche Scientifique (Faculté des Lettres et Sciences Humaines – U. Ouargla)
2000/2004	Responsable de la Médiathèque du Département des Langues Étrangères (U. Ouargla)

Services scientifiques

2006 à ce jour	Responsable de la filière didactique –EDAF (U. Ouargla)
2004/2006	Responsable de la filière sciences des textes littéraires – EDAF (U. Ouargla)
2004/2007	Responsable de l'Unité de Recherche U 3001 01 2004 « Langue et Entreprise » -Département des Langues Étrangères (U. Ouargla)
2007 à ce jour	Membre de l'Unité de Recherche U 014 2006 0061 « Pratiques didactiques du français en Algérie : développement humain et engagement sociolinguistique dans les manuels scolaires de l'Éducation Nationale » Département de Français (U. Biskra)
1996/1999	Membre de l'Unité de Recherche R 3001 01 95 « Littérature et enseignement du français » Département des Langues Étrangères (U. Ouargla)
2004/2007	Membre du Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines (U. Ouargla)
2004/2007	Membre du Conseil Scientifique de l'Université Kasdi Merbah - Ouargla
2001/2004	Membre du Comité Scientifique du Département des Langues Étrangères
2002 à ce jour	Membre du Comité Scientifique et de Rédaction de la Revue « El Athar » de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines (U. Ouargla)
2006 à ce jour	Membre du Comité Scientifique de la « Revue de Recherches et Études Scientifiques » du Centre Universitaire Yahia Farès – Médéa
2004 à ce jour	Membre expert de « la Revue des Sciences Sociales et Humaines » de l'Université El Hadj Lakhdar de Batna
2005 à ce jour	Membre expert de « la Revue El Madjela El Ilmia des Littératures et Langues » de l'Université Mohamed Boudiaf de M'Sila
2001/2002	Membre du CMP : 1 ^{er} magister de français (formule classique) – Département des Langues Étrangères
2003/2004	Membre du CMP : 2 ^e magister de français (formule classique) – Département des Langues Étrangères
2003/2004	Responsable et Membre du CMP : 1 ^{er} magister d'anglais (formule classique) – Département des Langues Étrangères

ÉTAT DES SERVICES SCIENTIFIQUES

Colloques, séminaires ...

2009 (6-7 décembre)	Président du Comité Scientifique et du Comité d'organisation du séminaire national : « <i>Les dictionnaires de traduction</i> » - Département de Traduction, U. Ouargla
2009 (18 octobre)	Membre du Comité Scientifique et du Comité d'organisation du séminaire national : « <i>Pédagogie de l'Enseignement Supérieur en Algérie</i> » -U. Ouargla
2008 (26 novembre)	Membre du Comité Scientifique et du Comité d'organisation du séminaire national : « <i>Synergie Université-Entreprise</i> » -U. Ouargla
2007 (27-28 janvier)	Membre du Comité Scientifique des deux journées d'études : « <i>Le discours littéraire, didactique et linguistique dans les enseignements du Département de Français</i> » - U. M'Sila
2006	Membre du Comité Scientifique du Colloque international « » - U. Médéa
2005 (02-03 mai)	Membre du Comité Scientifique du 1 ^{er} Colloque international en <i>sémiotique, didactique et communication(s)</i> » - C.U. Médéa
2004 (17-18 mai)	Membre du Comité d'organisation des journées « <i>Portes ouvertes sur la recherche scientifique à l'Université de Ouargla</i> » - U. Ouargla
2004	Président du Comité Scientifique des deux journées d'études sur « <i>Littérature et société</i> :

(25-26 avril)	<i>l'identité littéraire entre l'être et le devenir</i> » - U. Ouargla
2004	Membre du Comité d'organisation des deux journées d'études sur « <i>Littérature et société : l'identité littéraire entre l'être et le devenir</i> » - U. Ouargla
(25-26 avril)	
2003	Membre du Comité d'organisation du concours d'accès au magister – Dépt. de français
(25 sept.)U. Batna	
2003	Membre du Comité Scientifique du Séminaire national en didactique des langues
(28-29 avril)	« <i>Arabe, Français, Anglais des rapports à (r)établir</i> » - U. Ouargla
2001	Membre du Comité d'organisation du Deuxième Festival National de la Poésie
(07/08 avril) U. Ouargla	Estudiantine
1999	Organisateur de la journée d'étude « <i>Christiane Chaulet-Achour : littérature et communication</i> » - U. Ouargla
(11 mai) U. Ouargla	
1998	Membre du Comité des 5 ^{es} journées pédagogiques et culturelles du Salon Moufdi
(29 avril) U. Ouargla	Zakaria (Dpt. De langue et littérature arabes) – U. Ouargla

ENCADREMENT DE TRAVAUX DE RECHERCHE EN GRADUATION ET POST-GRADUATION

Encadrement en graduation

2005/2006	Naoual Hacini / Hanane Boukhelfa : « <i>De l'utilité pédagogique des situations problèmes et de la dévolution didactique (cas de l'enseignement du français à l'université chez les étudiants de 4^{ème} année)</i> »
2005/2006	Kheïra Debbi / Amina Hammana : « <i>La stratégie de l'exemplification dans l'enseignement du français (cas de la 3^{ème} année de l'enseignement moyen)</i> »
2005/2006	Mohamed Aïssani : « <i>Imaginaire de soi de l'enseignant de FLE : pour une amélioration au profit de l'enseignement</i> »
2003/2004	Wafa Arbaoui : « <i>Approche critique de Le Quai aux fleurs ne répond plus de Malek Haddad : le personnage en question</i> »
2003/2004	Bouallem Hamdi : « <i>Dynamique du personnage chez Naguib Mahfoudh dans Le Voleur et les Chiens</i> »
2002/2003	Lynda Othmani : « <i>Esthétique des fables de la Fontaine : entre plaire et instruire, la dimension pédagogique</i> »
2002/2003	Louisa Hachani/Samcydine Sy : « <i>L'Incendie de Mohamed Dib et Les Bouts de bois de Dieu de Sembène Ousmane, œuvres de combat dans le contexte de la colonisation</i> »
2001/2002	Wafa Ferroudj/Lamia Bendjenane : « <i>Le manuel scolaire de FLE : pour une analyse didactique des contenus – cas du manuel de 4^e AF</i> »
2001/2002	Myriam Meftah/Asma Telhig : « <i>De Euripide à Racine : Phèdre et l'intertextualité</i> »
2001/2002	Halima Bouari : « <i>L'échec de la lecture en classe de FLE – cas des élèves de 6^e AF</i> »
1998/1999	Encadrement de 12 étudiants du Département de Français candidats à un DEA à distance à l'Université de Franche-Comté, Besançon - France

Encadrement en post-graduation

2006/2007	Saïd Messati : « <i>La violence de l'écriture dans le roman algérien d'expression française des années 90 (le cas de : Les Agneaux du Seigneur de Yasmina Khadra)</i> » - EDAF U. Ouargla
2005/2006 (novembre)	Sihem Gettafi : « <i>Didactisation et historicité dans La Chrysalide de Aïcha Lemsine : symbolique d'une œuvre intégrale</i> »— magister classique U. Ouargla
2005/2006 (novembre)	Halima Bouari : « <i>Pour une approche didactique du texte littéraire d'expression arabe : dâkirat algasad (une initiation à la lecture intégrale)</i> »— magister classique U. Ouargla
2005/2006 (novembre)	Gaouaoua Djelloul : « <i>Enjeux didactiques du manuel scolaire de 2^{ème} année secondaire : pour une contribution à l'évaluation des contenus</i> »— magister classique U. Ouargla
2005/2006 (novembre)	Mustapha Zahal : « <i>Didactique des manuels scolaires : étude comparative des manuels de 3^{ème} année secondaire (1990-2004)</i> »— magister classique U. Ouargla
2005/2006 (novembre)	Nadia Regbi : « <i>Évaluation didactique du manuel scolaire de français de la 1^{re} année moyenne</i> »— magister classique U. Ouargla
2005/2006 (novembre)	Ali Moussa : « <i>Vers une didactisation du texte journalistique : la caricature en question(s)</i> »— magister classique U. Ouargla
2005	Massika Senoussi : « <i>La culture écrite en L1(arabe classique) et son influence sur l'écriture en français chez</i>

DIFFUSION DES CONNAISSANCES

Publications

- 2007**
(Synergies Algérie)
2007
(Al Mutargim – U. Oran)
2007
(Synergies Algérie)
Mai **2007**
(El Athar – U. Ouargla)
2007
© Djamel Kadik Editeur
2006
(Madjallat El Makhbar –
Recherches en langue et
littérature algériennes – U.
Biskra)
2006
(El Athar – U. Ouargla)
2006
(Al Mutargim – U. Oran)
2005
(Al Mutargim – U. Oran)
Mai **2005**
(El Athar – U. Ouargla)
2004
(Al Mutargim – U. Oran)
Juillet **2004**
(Langue et Littérature – U.
Mostaganem)
Mai **2004**
(El Athar – U. Ouargla)
2003
(Al Mutargim – U. Oran)
2002
(Al Mutargim – U. Oran)
Janv. Jui. **2001**
(Al Mutargim – U. Oran)
2001
(Revue Langues – U. Alger)
Nov. Déc. **2000**
(Revue Algérie/littérature
action)
Déc. **1998**
(El Athar – U. Ouargla)
- No man's land des langues : pour un développement humain ...*
Signum publicitaire et traduction : de la confrontation dissymétrique entre les arts au défi de l'adaptation
Fragments, questionnement et tendances : les rossignols d'une réflexion spéculative
Réflexion spéculative sur l'entreprise algérienne : la dyade langue/communication
Intelligence du signe en procès : pour décoloniser notre pensée
Discours de l'être et du devenir : une approche de l'énonciation coranique
Devoir de narration et expression de l'identité : l'autobiographie légitime défense et/ou lâcheté discursive
Sécurité interprétative du texte juridique : pouvoir de traduire, devoir de juger
Communication sociale en traduction : une entreprise de conviction
Éducation et formation en Afrique : entre logiques sociales propres et « modèles » du III^{ème} millénaire
Procès didactique de la traduction : l'économie de parole
Didactique des langues recherche scientificité en Algérie : vers une gestion du patrimoine linguistique et des mentalités
Didactique de l'arabe : le projet théorique de langue maternelle
Traduction en hypothèque : la confiscation économique du verbe
Texte sacré et Livre absolu : traduction d'âme et/ou de réflexion
Connivence culturelle, ségrégation linguistique et texte sacré : la traduction en question(s)
Multimédia et interactionnisme en langues étrangères : un aspect de psychologie interculturelle de l'identité pédagogique des apprenants
Connivence et ségrégation culturelles
La littérature comparée pour une perspective transculturelle de l'enseignement de la langue étrangère

Communications

- 2007**
(13/14 nov.) U. Batna
2007
- Echiquier interculturel : l'autre hallucination collective*
L'œuvre inachevée : le pathos de la perfection

(23/30 avril) U. Biskra 2007	<i>Hégémonie universitaire et patriotisme éducationnel : des choix fondamentaux pour l'Université algérienne</i>
(27/28 janv.) U. M'Sila 2006	<i>Sécurité interprétative du texte juridique : pouvoir de traduire, devoir de juger</i>
(08/09 mai) U. Oran 2005	<i>Devoir de réflexion et problématique des langues en Algérie : le discours énigmatique de l'insécurité didactique</i>
(19-21 nov.) U. Batna 2005	<i>Intelligence du signe en procès : pour décoloniser notre pensée</i>
(02/03 mai) U. Médéa 2005	<i>Langue et parole : représentation et/ou communication</i>
(23/29 avril) U. Biskra 2005	<i>Participant aux actes du Salon Moufidi Zakaria, saison 2004/2005 : « Plurilinguisme et mondialisation »</i>
(11 juin) U. Ouargla 2005	<i>Discours de l'être et du devenir : une approche de l'énonciation coranique</i>
(01/03 mars) U. Ouargla 2004	<i>Littérature et société : l'identité littéraire, entre l'être et le devenir</i>
(25/26 avril) U. Ouargla 2003	<i>Entre discours de l'écrivain et discours du lecteur : la puissance du critique</i>
(11/13 mars) U. Ouargla 2003	<i>Didactique de l'arabe : le projet théorique de langue maternelle</i>
(28/29 avril) U. Ouargla 2002	<i>Le comprendre et le sentir : d'un module à l'autre, une relation logique en FLE</i>
(19 mars) U. Biskra 2002	<i>Texte sacré et Livre absolu : traduction d'âme et/ou de réflexion</i>
(07/08 avril) U. Oran 2001	<i>Multimédia et interactionnisme en langues étrangères</i>
(28/29 avril) U. Alger 2000	<i>Citoyenneté et environnement de demain</i>
(05/15 déc.) U. Ouargla 2000	<i>Dimension anthropologique du FLE : l'identité pédagogique en question</i>
(05/06 nov.) U. Annaba 1999	<i>Technologie et didactique des langues : vers une action sociale concertée</i>
(16/17 nov.) U. Ouargla 1999	<i>Connivence et ségrégation culturelles</i>
(27 avril) U. Ouargla 1999	<i>Miroir irréflecti</i>
(11 mai) U. Ouargla 1997	<i>La littérature comparée pour une perspective transculturelle de l'enseignement de la langue étrangère</i>
(16/17 déc.) U. Ouargla	

Manuscripts

01/	<i>Archéologie de l'énonciation traduisante : une co-auctorialité à revendiquer</i>
02/	<i>Langue étrangère en excommunication : le refus de la parole simulée</i>
03/	<i>Éthique de la démarche scientifique : l'universitaire algérien en représentation</i>
04/	<i>Conscience épistémologique du littéraire : le mythe infléchi</i>
05/	<i>Intelligence de l'évaluation en milieu éducationnel : entre logique institutionnelle et logique du praticien — le système éducatif algérien en question(s)</i>
06/	<i>Procès anthropologique de la didactique des langues : pour une intelligence pédagogique de la construction identitaire linguistique</i>
07/	<i>Vanité démiurgique : le pardon de l'écriture</i>